



**NUMAN**  
HIFI DESIGN



**OCTAVOX**

Benutzerhandbuch

10028330, 10028331, 10028334,  
10028335, 60001163, 60001164

[www.numan-hifi.com](http://www.numan-hifi.com)



Wir freuen uns, dass Sie sich für NUMAN-Lautsprecher entschieden haben. Wir wünschen Ihnen damit viel Freude und Musikgenuss!

Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit für diese Kurzanleitung, um Ihre neuen Lautsprecher richtig anzuschließen und optimalen Klang zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung dann an einem sicheren Ort auf, um später noch einmal hineinschauen zu können.

Bei Fragen, Verbesserungsvorschlägen oder Problemen, schreiben Sie uns eine Mail oder rufen Sie uns an. Wir bemühen uns, Ihnen schnellstmöglich weiterzuhelfen.

+49 (0) 30-408173810

[info@numan-hifi.com](mailto:info@numan-hifi.com)

Mit freundlichen Grüßen aus Berlin

Ihre NUMAN-Mitarbeiter

*We are delighted that you've chosen to purchase NUMAN loudspeakers. We hope you will enjoy many hours of pleasurable listening!*

*Before using your new loudspeakers, please take some time to read through the user manual to make sure the speakers are properly connected to create the optimal listening environment. Be sure to keep the manual in a safe location for future reference.*

*If you have any questions, problems or suggestions, please don't hesitate to contact us. We will gladly help you with your query.*

+49 (0) 30-408173810

[info@numan-hifi.com](mailto:info@numan-hifi.com)

Best regards from Berlin

Your NUMAN Team



## OCTAVOX COLUMN SPEAKER 701



Der OCTAVOX Column 701 ist ein leistungsstarker Standlautsprecher und eignet sich perfekt für HiFi-Anlagen und Heimkino-Systeme in Räumen bis zu 50 m<sup>2</sup>. Wir empfehlen eine freie Aufstellung mit einem Abstand von mindestens 70 cm zu allen Wänden. Um die volle Dynamik dieser Lautsprecher zu genießen, empfehlen wir Ihnen besonders bei der Column 701 einen hochwertigen und kräftigen Vollverstärker gemäß der Leistungsempfehlung am Ende dieser Anleitung.

*The OCTAVOX Column 701 is a powerful full range floorstanding speaker ideal for Audio HiFi and Home Cinema use in a room up to 50sq. While positioning your speakers, we recommend a distance of at least 70cm from each wall – otherwise bass reproduction will be too strong. To retrieve the full potential of our Column 701 speaker, we recommend a high quality integrated amplifier or power amplifier according to our recommendation at the end of this manual.*

RMS Ausgangsleistung <b>Power handling RMS</b>	120/200 W
Widerstand <b>Impedance</b>	4 Ω
Abmessungen (BxTxH) <b>Dimensions (WxDxH)</b>	21,5 x 33,7 x 102,8 cm ohne FüÙe / without feet
Gewicht <b>Net weight</b>	21,4 kg



## OCTAVOX BOOKSHELF SPEAKER 702

---



Der OCTAVOX Bookshelf 702 kann Räume bis zu 25 m<sup>2</sup> mit dem gesamten Frequenzspektrum versorgen. Für größere Räume und hohe Abhörlautstärken empfehlen wir die Benutzung eines Subwoofers. Platzieren Sie den Lautsprecher auf einem Ständer, einem stabilen Tisch oder Regal und lassen Sie zu allen Seiten etwa 30 cm Platz, um eine überhöhte Basswiedergabe zu vermeiden. Beachten Sie bitte auch die Leistungsempfehlung für Verstärker am Ende dieser Anleitung. Wenn Sie den OCTAVOX Bookshelf als Rear Lautsprecher verwenden, genügen bereits 30 Watt pro Kanal an 4 Ohm.

*The OCTAVOX Bookshelf offers a high quality reproduction of the full frequency spectrum in a room up to 25sq. For bigger rooms and high listening levels, we recommend the use of a subwoofer. For optimal sound, place the speakers on a speaker stand, a solid desk or shelf. Leave at least 30cm space in the back and on both sides, to avoid boosted and imprecise bass reproduction. Please note our amplifier recommendations at the end of this manual. If using the OCTAVOX Bookshelf as a rear speaker, even 30 Watts per channel will be sufficient.*

RMS Ausgangsleistung <b>Power handling RMS</b>	60/100 W
Widerstand <b>Impedance</b>	4 Ω
Abmessungen (BxTxH) <b>Dimensions (WxDxH)</b>	21,5 x 24,7 x 33,5 cm ohne Füße / without feet
Gewicht <b>Net weight</b>	6,3 kg



## OCTAVOX CENTER SPEAKER 703

---



Der OKTAVOX Center 703 ist ein Center Lautsprecher für Heimkino-Systeme und Mehrkanal-Musikgenuss. Er bietet eine besonders klare und nuancierte Sprachwiedergabe und einen überraschend vollen Klang und kann daher auch als universeller Mono-Lautsprecher eingesetzt werden. Legen Sie den Lautsprecher auf eine Ablage unterhalb oder vor Ihren Fernseher oder hängen Sie ihn mit soliden Schrauben und Dübeln an die Wand.

*The OCTAVOX Center is a Center speaker for Home Cinema and Multi-channel setups. It provides an extremely clear and nuanced reproduction of speech. Due to its high quality drivers and design and a surprisingly full sound, it will also do a good job as a multipurpose mono speaker in many audio systems. You may place it on a desk below or in front of your TV set or hang it on wall, using proper wall plugs.*

RMS Ausgangsleistung <b>Power handling RMS</b>	100/150 W
Widerstand <b>Impedance</b>	4 Ω
Abmessungen (BxTxH) <b>Dimensions (WxDxH)</b>	42,0 x 16,6 x 17,0 cm ohne FüÙe / without feet
Gewicht <b>Net weight</b>	5,8 kg



# VERSTÄRKER / AMPLIFIER

---

## AUSWAHL DES RICHTIGEN VERSTÄRKERS

Alle NUMAN OCTAVOX Lautsprecher sind typische 4 Ohm Lautsprecher, die mit jedem HiFi-Verstärker harmonieren, ohne dass dieser beschädigt werden kann. Wir empfehlen einen Verstärker mit einer Ausgangsleistung gemäß der nachstehenden Tabelle, im Zweifel darf der Wert auch leicht überschritten werden. Bitte beachten Sie: Beim Abhören mit hohen Lautstärken ist es wahrscheinlicher, einen Lautsprecher mit einem zu leistungsschwachen Verstärker zu beschädigen als mit einem Gerät, dass „zu viel Leistung hat“. NUMAN OCTAVOX Lautsprecher können Musik tatsächlich lauter wiedergeben als viele andere HiFi-Lautsprecher. Sollten Sie dennoch Verzerrungen hören, reduzieren Sie die Lautstärke etwas.

## SELECTING THE RIGHT AMPLIFIER

*All NUMAN OCTAVOX speakers are typical 4ohm speakers. Technically speaking, they have been designed to work on almost every type of integrated or power amplifier "old and new, big and small" without any risk of damaging the amplifier. We recommend an amplifier with a Peak Power Output according our Power Handling specification. If in doubt, "go for bigger", many people still tend to combine "small amplifiers" with "big speakers", which is simply not correct. This is much more likely to destroy loudspeakers with an amplifier that is "not powerful enough" rather than a powerful amplifier. All NUMAN OCTAVOX speakers are louder than many competitive products. However, if you hear audible distortion, simply listen at lower volumes.*

MODELL / MODEL	AUSGANGSLEISTUNG VERSTÄRKER / PEAK POWER AMPLIFIER (40 Ω)
OCTAVOX Column	200 W
OCTAVOX Bookshelf	100 W
OCTAVOX Center	150 W



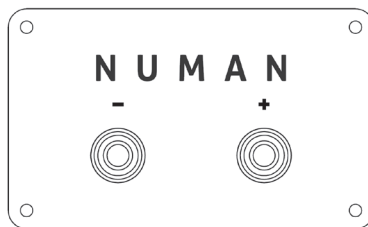
## ANSCHLUSS / CONNECTION

Wir empfehlen Ihnen, Lautsprecherkabel mit einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> für das OCTAVOX Bookshelf bzw. Center und 2,5 mm<sup>2</sup> für das OCTAVOX Column zu verwenden. Je kürzer das Kabel, desto besser der Klang. Kabel bis etwa 5 m Länge sind in jedem Falle unkritisch.

Verbinden Sie zuerst das eine Ende des Kabels mit Ihrem Lautsprecher. Wenn Sie anschließend das andere Ende mit dem Verstärker verbinden, achten Sie darauf, dass Sie den PLUS Pin (meist rot) des Verstärkers mit dem PLUS Pin des Lautsprechers und den MINUS Pin des Verstärkers (meist schwarz) mit dem MINUS Pin des Lautsprechers verbinden.

Falsche Verbindungen an einzelnen Lautsprechern beschädigen weder Ihren Verstärker noch Ihre Lautsprecher, lediglich der Klang wird übertrieben „breit“ und zugleich sehr arm an Bass. Wenn Sie nach dem Anschließen mit dem Klangcharakter unzufrieden sind, überprüfen Sie also alle Verbindungen!

*We recommend to use special speaker cable with a minimum diameter of 1,5 mm<sup>2</sup> for OCTAVOX Bookshelf and Center and 2,5 mm<sup>2</sup> for OCTAVOX Column. The shorter, the better the sound. Cable lengths below 5 meters may be considered as generally uncritical.*



*Connect one end of your speaker cable with your loudspeaker. While connecting the other end with your amplifier, please make sure to connect the PLUS pin (usually marked RED) of your amplifier with the PLUS pin of our NUMAN connector panel of your speaker - and MINUS (mostly BLACK) with MINUS.*

*“Mismatching Connections” on some of your speakers will neither be damaging your amplifier nor your speakers; it will simply sound “somewhat spacey”, with a lack of deep bass. If you notice, that your new speaker setup “doesn’t sound right somehow”, please recheck the connections you have made!*



### **HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

### ***DISPOSAL CONSIDERATIONS***

*According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.*

Hersteller / Producer  
CHAL-TEC Vertrieb- + Handels GmbH  
Wallstraße 16  
10179 Berlin, Germany

[www.numan-hifi.com](http://www.numan-hifi.com)  
[info@numan-hifi.com](mailto:info@numan-hifi.com)